



Balzers, 23. April 2024/av

Ausschreibung zum Referendum

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 17. April 2024 folgenden Beschluss gefasst (mehrheitlich, 3 VU, 4 FBP 1 FL dafür; 3 VU dagegen):

Fortführung Ortsbus Balzers ab Dezember 2024 - Genehmigung Verpflichtungskredit

- a) Der Gemeinderat genehmigt den Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 1'375'032.00 inkl. MwSt. zur Weiterführung des Ortsbusbetriebes Balzers ab Dezember 2024 mit einer Dauer von fünf Jahren.
- b) Dieser Gemeinderatsbeschluss wird mit der Veröffentlichung des GR-Protokolls amtlich kundgemacht und zusammen mit dem Protokollauszug zum Referendum ausgeschrieben.

*Gegen vorgenannten Beschluss des Gemeinderats kann nach Art. 41 Gemeindegesetz (LR-Nr. 141.0, Nr. 76) das Referendumsbegehren gestellt werden (Gemeinderatsbeschluss / Kreditbeschluss zu Geschäft, welches den Betrag von CHF 100'000 übersteigt). Referendumsbegehren sind spätestens 14 Tage nach Kundmachung des Beschlusses beim Gemeindevorsteher anzumelden (**07.05.2024**). Die Frist zur Einreichung der erforderlichen Unterschriften beträgt einen Monat ab Kundmachung des Beschlusses (**23.05.2024**).*

Der Unterzeichnete bestätigt, vorgenannten Beschluss am 23. April 2024 kundgemacht zu haben.

Alexander Vogt
Stabsstelle Gemeindevorsteherung

GEMEINDEVERWALTUNG

Postfach 164
9496 Balzers
Fürstentum Liechtenstein

Telefon +423 388 05 05
Telefax +423 388 05 08
www.balzers.li

GR-Protokoll Nr. 18/24

der 18. Sitzung des Gemeinderates am Mittwoch, 17. April 2024

Protokollauszug

5. Fortführung Ortsbus Balzers ab Dezember 2024 – Genehmigung Verpflichtungskredit

Der Gemeinderat Balzers hat in seiner Sitzung vom 20. März 2024 den Betrieb des Ortsbusses Balzers ab Dezember 2024 für weitere fünf Jahre beschlossen. Dabei wurden durch den Gemeinderat auch grundlegende Parameter für den zukünftigen Betrieb und damit für eine Ausschreibung definiert. In die Entscheidung eingeflossen sind die Erkenntnisse aus der Pilotphase und aus der Verlängerung der Pilotphase sowie einer Umfrage in der Balzner Bevölkerung.

LIEmobil (Verkehrsbetrieb LIECHTENSTEINmobil, Schaan) hat für verschiedene Betriebs-szenarien Kostenschätzungen durchgeführt, die dem Gemeinderat Balzers bei der Entscheidungsfindung zum zukünftigen Betrieb vorgelegt wurden. Die folgenden Richtpreise pro Jahr bei einem Betrieb von fünf Jahren zeigen die Aufwendungen für die Optionen auf, mit denen der Gemeinderat Balzers den Betrieb des Ortsbusses fortsetzen möchte:

| Variante | Wochentage | Dauer | Kosten pro Jahr | |
|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|-------------------|
| Fahrplan Werktag | Montag bis Freitag | 6:43 bis 18:13 Uhr | CHF | 240'000.00 |
| Fahrplan Wochenende | Samstag | 8:13 bis 14:13 Uhr | CHF | 21'000.00 |
| Zwischensumme 1 | | | CHF | 261'00.000 |

Während den Sommerferien wird der Ortsbusbetrieb eingestellt. Dadurch ergeben sich Einsparungen von ca. CHF 30'000.00 pro Jahr.

| | Kosten pro Jahr | |
|------------------------------------|-----------------|-------------------|
| Zwischensumme 1 | CHF | 261'000.00 |
| Einsparung Sommerferien (6 Wochen) | - CHF | 30'000.00 |
| Zwischensumme 2 | CHF | 231'000.00 |

Die Ortsbushaltestellen werden in beide Fahrtrichtungen beibehalten. Das aktuelle Diesel-fahrzeug soll zum nächstmöglichen Zeitpunkt durch einen Elektrobus ersetzt werden. Dazu ist die nötige Ladeinfrastruktur durch die Gemeinde Balzers zur Verfügung zu stellen. Der Elektrobus wird ausserdem optisch ans Design des aktuellen Ortsbusses angepasst. Folgende Richtpreise sind einmalige Kosten bei der Weiterführung des Betriebs um fünf Jahre:

| | Einmalige Kosten | |
|---|------------------|-------------------|
| Ladesäule Ortsbus (50 kW) | CHF | 30'000.00 |
| Folierung Elektrobus | CHF | 12'000.00 |
| Fahrzeugelektronik (Haltestellenbildschirm, Haltestellenansagen) | CHF | 15'000.00 |
| Administrationskosten der LIEmobil während fünf Jahren | CHF | 60'000.00 |
| Zwischensumme 3 | CHF | 117'000.00 |



Bei jährlichen Kosten für den Fahrplanbetrieb von CHF 231'000.00 sind für die Betriebsdauer von fünf Jahren folgende Kosten anzunehmen:

| | | Kosten | |
|--|--|---------------|---------------------|
| Fahrplanbetrieb | CHF 231'000.00 pro Jahr während fünf Jahren | CHF | 1'155'000.00 |
| Zwischensumme 3 | einmalige Kosten während fünf Jahren | CHF | 117'000.00 |
| Zwischensumme ohne MwSt. | | CHF | 1'272'000.00 |
| Mehrwertsteuer (8.1 %) | | CHF | 103'032.00 |
| Höhe Verpflichtungskredit inkl. MwSt. | | CHF | 1'375'032.00 |

Das Referendum zum Verpflichtungskredit wird direkt nach dem Entscheid des Balzner Gemeinderats ausgeschrieben. Sollten die Angebote im Ausschreibeverfahren höher als der genehmigte Verpflichtungskredit ausfallen, so könnte das Projekt durch den Gemeinderat immer noch eingestellt werden.

Beschluss (mehrheitlich, 3 VU, 4 FBP, 1 FL dafür; 3 VU dagegen)

a) Der Gemeinderat genehmigt den Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 1'375'032.00 inkl. MwSt. zur Weiterführung des Ortsbusbetriebes Balzers ab Dezember 2024 mit einer Dauer von fünf Jahren.

b) Dieser Gemeinderatsbeschluss wird mit der Veröffentlichung des GR-Protokolls amtlich kundgemacht und zusammen mit dem Protokollauszug zum Referendum ausgeschrieben.